



**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-28 ta' April, 2008

Citazzjoni Numru. 331/2007

Kawża Nru: 19

A

-vs-

**Kuraturi li b'digriet ta' l-4 ta' Settembru, 2007 inħatru
sabiex jirrapreżentaw lill-assenti B.**

Il-Qorti;

Rat ir-rikors ġuramentat ippreżentat fit-13 ta' Awissu, 2007 li permezz tiegħu l-attriċi esponiet bir-rispett u bil-ġurament tagħha kkonfermat:

(a) Illi l-kontendenti A kienet iżżewġet lil B fl-
_____ bħala żwieġ ċivili, Dok. 'A'.

Kopja Informali ta' Sentenza

(b) Illi l-kunsens tal-partijiet għal dan iż-żwieġ kien vizzjat b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' ġudizzju fuq il-ħajja miżżewġa u/jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha kif ser ikun ippruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża.

(c) Illi l-kunsens tal-partijiet kien vizzjat peress illi kien inkiser bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ innifsu jew ta' xi wieħed jew iktar mill-elementi essenzjali tal-ħajja miżżewġa jew tad-dritt għall-att taż-żwieġ, liema att taż-żwieġ fil-fatt qatt ma sar bejn il-partijiet.

(d) Illi ser jirriżulta wkoll simulazzjoni tal-kunsens tant illi dan kien kompletament ivvizzjat u/jew sar bl-esklużjoni pożittiva taż-żwieġ.

(e) Illi ser jirriżulta wkoll li fil-fatt il-partijiet qatt ma riedu li jkun hemm tfal riżultanti mir-relazzjoni taż-żwieġ bejniethom.

(f) Illi *di piu'*, iż-żwieġ *per se* qatt ma ġie konsumat.

(g) Illi għalhekk l-imsemmi żwieġ huwa null u bla effett ukoll *ai termini* ta' l-artikli l-oħra relevanti taħt l-Att XXXVI ta' l-1975 li jirregola ż-żwiġijiet.

Tgħid għalhekk il-konvenuta għaliex dina l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

(a) Tiddikjara u tiddeciedi li ż-żwieġ ikkontrattat bejn il-kontendenti A u B debitament ikkontrattata fl-_____ huwa null u bla effett *ai finijiet* u effetti kollha tal-liġi u tagħti dawk il-provvedimenti kollha l-oħra li jkunu opportuni f'dan ir-rigward.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenut illi huwa ngunt minn issa biex jixhed in subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-risposta ġuramentata tal-Kuraturi Deputati, ippreżentata fis-16 ta' Novembru, 2007, li permezz tagħha esponew bir-rispett:

1. Illi f'dan l-istadju huma ma humiex edotti mill-fatti tal-każ.

2. Illi għalhekk jirriservaw li jippreżentaw risposta ulterjuri, meta u jekk jirnexxielhom jikkommunikaw ma' l-assenti minnhom rappreżentat u f'dan ir-rigward ir-rikorrenti għandha tipprovdi lill-esponenti kull indirizz li jista' għandha ta' l-assenti B, sabiex l-esponenti jkunu jistgħu jikkommunikaw miegħu.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat l-atti proċesswali.

Rat l-affidavit ta' l-attriċi.

Rat il-verbal tas-seduta tat-28 ta' Marzu, 2008 illi permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attriċi qegħda titlob l-annullament taż-żwieġ kontrattat bejn il-partijiet fis-sena 2003 a bażi ta' l-Artiklu 19 (1) (c), (d) u (f) tal-Kapitlu 255 tal-Liġijiet ta' Malta. Il-konvenuti *nomine* ma kinux f'pożizzjoni li jressqu provi billi ma kienx hemm indikazzjoni fejn qiegħed il-konvenut.

Kif pero' dejjem irritenew il-Qrati Maltin; *"F'materja ta' żwieġ illi huwa ta' ordni pubbliku, ma tistax tagħmilha daqshekk faċli li parti tirrepeti kliem il-liġi u l-parti l-oħra tammetti u b'hekk jirrendu ż-żwieġ annullabbli bl-iktar mod faċli u espedjenti. Hawn ma aħniex fil-kamp ta' kreditu likwidu jew responsabbilta' ta' xi kollizzjoni imma f'kamp l-iktar delikat u serju u l-Qorti ma tistax tħalli nies li kappriċċożament wara xi żmien ta' żwieġ jiddeċiedu illi kellhom nuqqas ta' diskrezzjoni fuq iż-żwieġ u meta jkollhom siegħba jew siegħeb ieħor jerġgħu jakkwistaw malajr din id-diskrezzjoni u jsiru maturi. Fejn jirriżultaw*

verament raġunijiet għall-annullament tiegħu l-istess żwieġ għandu jiġi annullat pero' dan ma għandux ikun sabiex jiġu akkomodati l-kapriċċi ta' dak jew l-ieħor. Għalhekk il-kawża li għall-annullament għandha tirriżulta cara u mingħajr dubju.” (Anna Tonna vs Alexander Tonna deciża mill-Qorti ta' l-Appell fis-6 ta' Novembru, 1991).

L-artikli citati mill-attributi jirrigwardaw:

19 (1) (c) – qerq dwar il-kwalita' tal-parti l-oħra;

19 (1) (d) – vizzju tal-kunsens ta' xi parti li jkun b'difett serju ta' diskrezzjoni fuq il-ħajja miżżewġa jew fuq id-drittijiet u dmirijiet essenzjali tagħha jew b'anomaliya serja psikoloġika li tagħmilha mpossibbli li dik il-parti taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taż-żwieġ;

19 (1) (f) – esklużjoni pożittiva taż-żwieġ jew xi element essenzjali tiegħu.

Mill-provi mressqa l-Qorti hija konvinta li dan kien żwieġ ta' konvenjenza u kieku sar wara l-2005 kien ikun hemm każ *prima facie* ta' reat. Il-partijiet raw lil xulxin biss xi erba' darbiet u l-attributi ammettiet illi jekk tara lill-konvenut lanqas biss tagħrfu.

Ħafna mill-kontenut ta' l-affidavit prodott jirrakkontaw episodji wara ż-żwieġ, u naturalment x'gara wara ż-żwieġ hu mmaterjali għall-kawża ħlief biex jitfa' dawl fuq l-istat ta' fatt ta' qabel iż-żwieġ, iżda anke hawn, fil-fehma tal-Qorti hemm indikazzjonijiet ċari li ż-żwieġ kien vizzjat. Il-partijiet ma kkonstataw iż-żwieġ u kulħadd telaq għal rasu!

Kif qalet il-Qorti ta' l-Appell fil-kawża Joseph Zammit vs Bernardette Zammit (27 ta' Jannar, 2006);

“Irid mill-ewwel jiġi senjalat prinċipju fundamentali fil-liġi ċivili u cioe' li ż-żwieġ bejn il-kontendenti għandu jkun preżunt li jkun wieħed validu. Għalhekk huwa dover assolut ta' kull parti fil-kawża li tagħmel prova sodisfaċenti ta' l-allegazzjonijiet rispettivi tagħha dwar l-allegazzjoni u

